



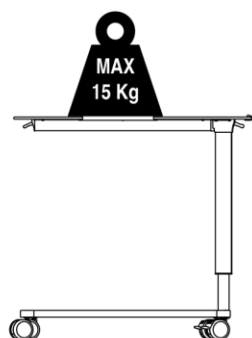
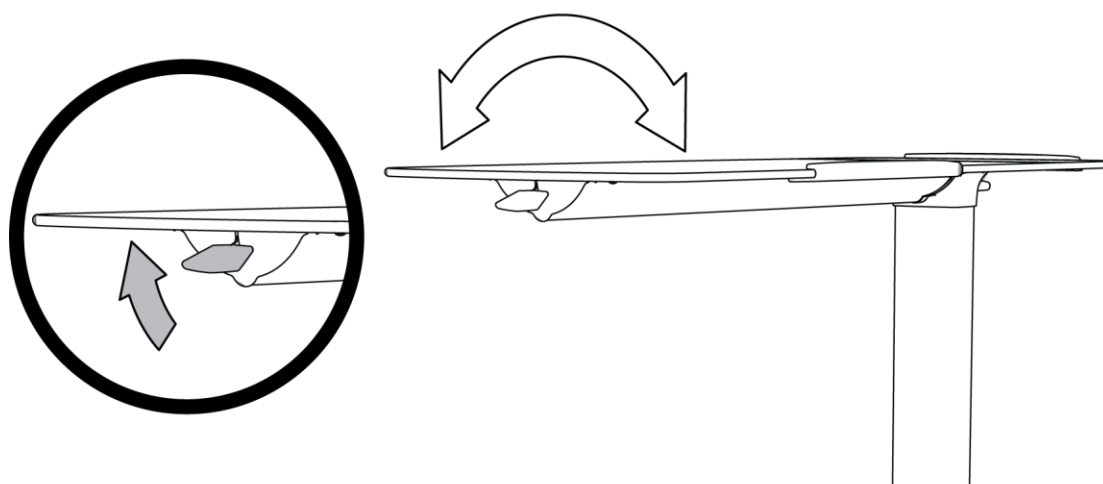
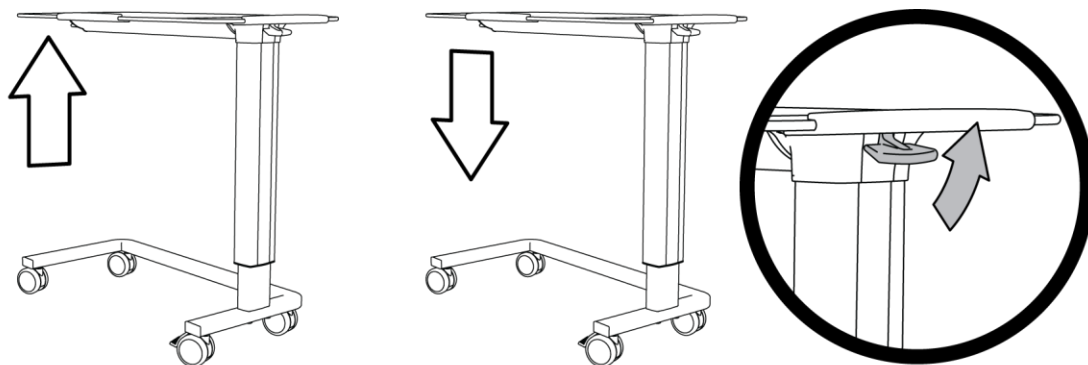
Bruksanvisning og Teknisk manual Litavo



Versjon : B 05/12/2016

VIKTIG : TA VARE PÅ MANUALEN FOR SENERE BRUK : LES NØYE

AKTIVERING: OPPSUMMERING



FORORD

Kjære bruker,

Haelvoet takker deg for den tilliten du har gitt vårt firma ved å velge et Haelvoet-produkt. Du har valgt et høykvalitetsprodukt som er et resultat av vårt utrettelige arbeid og erfaring i å utvikle og produsere møbler til pleiesektoren. Vår kontinuerlige jakt på forbedringer og optimalisering har som mål å øke kundetilfredsheten. Alle våre produkter er behørig kontrollert før de forlater vårt firma. Hvis du, mot formodning, opplever et problem, ikke nøl med å ta kontakt med oss.

Denne manualen er laget for å gjøre deg kjent med installasjonen, de elektriske og mekaniske aspektene, og vedlikeholdet av dette Haelvoet-produktet. Vi anbefaler deg derfor på det sterkeste å gå igjennom denne dokumentasjonen før du starter å bruke eller gjøre service på produktet. Ikke nøl med å be om ekstra manualer dersom det er nødvendig. Vi ber deg om å sørge for at alle brukere og service- teknikere har nødvendig dokumentasjon tilgjengelig til enhver tid.

Hensikten med denne manualen er å tilby en klar og tydelig oversikt over de funksjonelle og teknologiske aspektene ved bordet. På bakgrunn av dette kan Haelvoet NV ikke holdes ansvarlig for skader på utstyr eller personer som skjer på grunn av feil bruk av produktet eller uklare beskrivelser i dette dokumentet. Siden Haelvoet NV har kontinuerlig utvikling som mål, reserverer Haelvoet seg retten til å modifisere både produkt og manual uten varsel.

Ingenting fra denne manualen kan kopieres eller gjøres offentlig på noen form eller måte, mekanisk eller elektronisk, uten skriftlig samtykke fra Haelvoet NV.

INNHALDSFORTEGNELSE

AKTIVERING: OPPSUMMERING	3
FORORD	3
INNHALDSFORTEGNELSE	5
LISTE OVER FIGURER	7
I. SIKKERHETSINSTRUKSJONER	8
1.1 Generelle instruksjoner	8
1.2 Ytelser	9
1.2.1 Safe working load	9
1.2.2 Høydejustering	9
1.2.3 Skråstilling av bordplate	9
1.3 Begrensende faktorer	10
1.4 Advarsler	10
1.5 Feil eller skade	10
1.6 Reservedeler og tilbehør	11
II. BRUKSANVISNING	12
2.1 Høydejustering	12
2.2 Skråstilling av bordplate	12
2.3 Brems	13
III. MULIGE TILPASNINGER	13
IV. RENGJØRING OG DESINFEKSJON AV BORDET	14
4.1 Generell informasjon	14
4.2 Desinfeksjon	14
TEKNISK MANUAL	16
V. GENERELL TEKNISK BESKRIVELSE	17
5.1 Beskrivelse	17
5.1.1 Understell	17
5.1.2 Bordplate	17
5.1.3 Tilbehør	17
5.2 Dimensjoner	18

VI. LAGRING AV BORDET	19
VII. SERVICE, VEDLIKEHOLD OG ETTERSYN	19
7.1 Ansvar for sikkerheten	19
7.2 Reservedeler	20
VIII. GARANTI	20
IX. RESTAVFALL OG MILJØ	21
X. SYMBOLER	22
XI. SAMSVAR	22
11.1 Forklaring CE-merking og identifikasjonsetikett	22
11.2 Symboler	23
APPENDIX 1: SAMSVARSERKLÆRING	24
APPENDIX 2: SJEKKLISTE ETTERSYN	25
APPENDIX 3: TRENINGSSERTIFIKAT	26

LISTE OVER FIGURER

Figure 1.1: Høydejustering	9
Figure 1.2: Skråstilling av bordplate	9
Figure 1.3: Innvendige dimensjoner U-formet base.....	10
Figure 2.1: Høydejustering	12
Figure 2.2: Skråstilling av bordplate	12
Figure 2.3: Hjul ulåst - hjul låst	13
Figure 4.1: Fjerning av kantlist.....	15
Figure 5.1: Dimensjoner generelt	18
Figure 5.2: Innvendige dimensjoner U-formet base	18

I. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1.1 Generelle instruksjoner



Vi anbefaler på det sterkeste å lese hele manualen, slik at instruksjonene for optimal bruk, samt forebyggende og behandlende vedlikehold følges nøye. Bordet skal installeres, vedlikeholdes og brukes i henhold til denne manualen. Vennligst informer alle brukere om den potensielle risikoen det er å ikke lese eller følge denne manualen.

Produsenten, installatøren, importøren eller distributøren av dette produktet kan kun holdes ansvarlig og stå som ansvarlig for produktets grunnleggende sikkerhet, pålitelighet og nødvendig kvalitet dersom:

- teknikeren som utfører montasje, tilpasninger, modifikasjoner, reparasjoner og/eller service er tilstrekkelig utdannet/opplært.
- bordet er brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene i denne manualen og på en måte som anses som normal bruk av et senge- og lesebord.
- brukeren, pasienten og teknikeren har satt seg inn i innholdet i manualen og/eller fått opplæring av en kvalifisert person.

Gjennom å følge disse instruksjonene vil risikoen for både pleiepersonalet og pasienten reduseres betraktelig, samtidig som levetiden til produktet vil bli forlenget. I tillegg bør alle senge- og lesebord bli grundig sjekket årlig.

Senge- og lesebordet er tiltenkt og produsert som et mobilt hjelpemiddel for lesing og spising. Maksimum safe working load er 15 kg plassert midt på bordplaten. Litavo kan brukes i kombinasjon med stol eller seng.

Sørg for at bordet fungerer som det skal og sjekk følgende punkter før det settes i bruk:

- Fjern all emballasje og resirkuler det forskriftsmessig.
- Sjekk at bordet og all deler er levert i henhold til pakkseddelen.
- Sjekk om bordet har blitt skadet i transporten/leveransen.
- Rengjør bordet som beskrevet i punkt 4 i denne manualen.
- Les hele manualen.

Bordet oppfyller kravene i direktivet om medisinskteknisk utstyr, 93/42/EEC, og er kategorisert som et klasse 1 produkt. Husk at ethvert teknisk produkt, mekanisk eller elektrisk, kan være farlig om det benyttes feil. Sikkerheten til pasienter, besøkende og den som håndterer bordet bør alltid prioriteres. Pass på at denne manualen er tilgjengelig til enhver tid.

Det er distributørens oppgave å informere kunden om bordets funksjonalitet, vedlikehold og desinfeksjon. Kunden må kontakte distributøren om eventuell usikkerhet eller ufullstendig brukerinformasjon. Dette gjelder også henvendelser om opplæring.

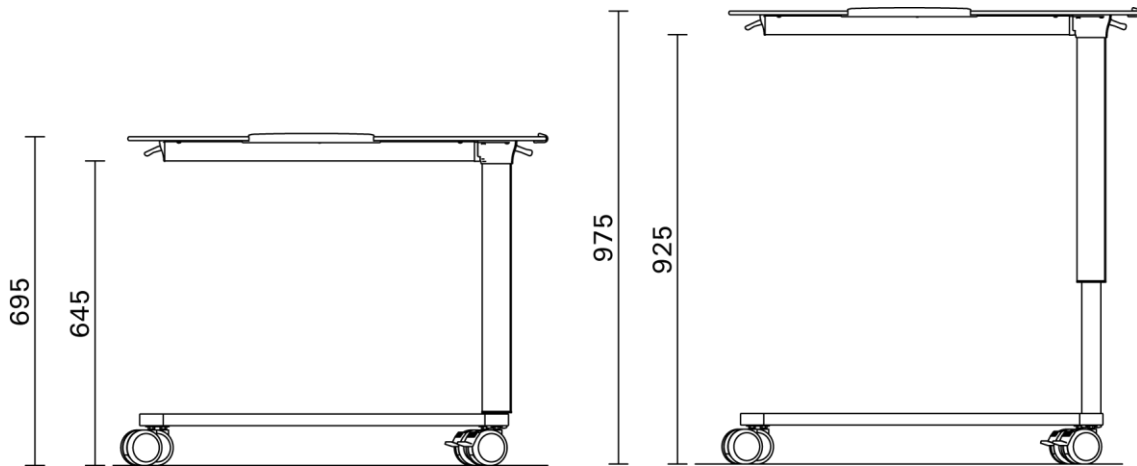
1.2 Ytelser

1.2.1 Safe working load

Bordplaten kan belastes med en maksimum vekt på 15 kg, plassert på midten av platen.

1.2.2 Høydejustering

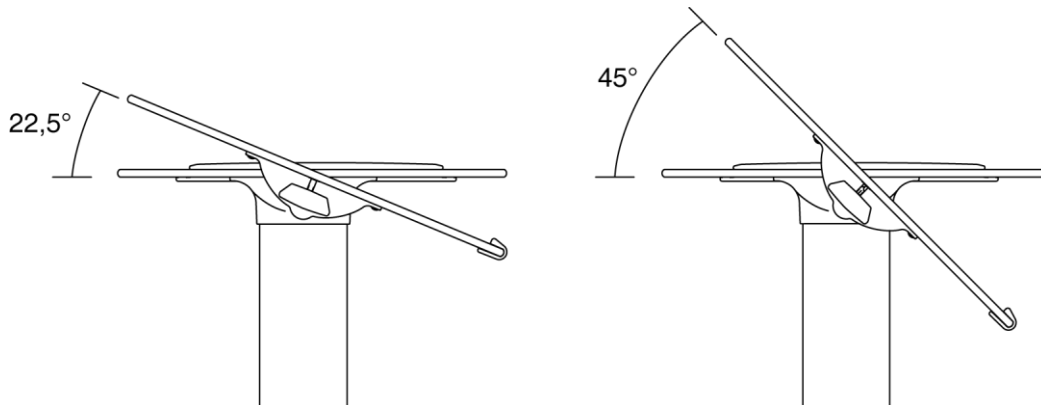
Bordplaten kan innstilles mellom følgende høyder:



Figur 1.1: Høydeinnstilling

1.2.3 Skråstilling av bordplate

Bordplaten kan skråstilles for å oppnå en komfortabel leseposisjon. Bordplaten kan skråstilles begge veier og i to vinkler:



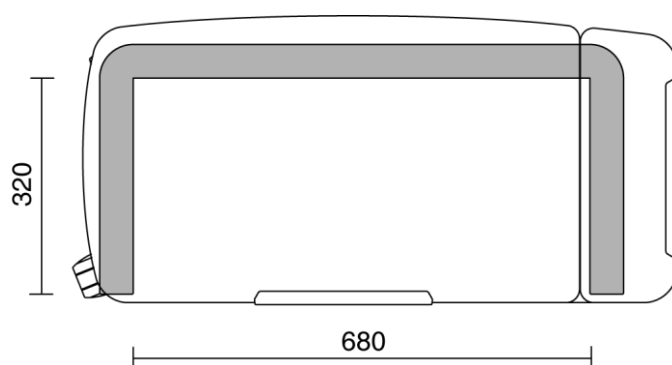
Figur 1.2: Skråstilling av bordplate

1.3 Begrensende faktorer

Følgende begrensende faktorer kan medføre at bordet ikke kan benyttes optimalt:

Frihøyde under bordet i høyeste posisjon er begrenset til 92.5 cm. Husk dette dersom bordet benyttes i kombinasjon med en høyderegulerbar seng.

- Høyden av den U-formede basen er 11 cm. Husk dette dersom bordet benyttes i kombinasjon med senger som har en begrenset frihøyde under sengen.
- Brukt i kombinasjon med stol plasseres den U-formede basen rundt stolen. Innvendig bredde på basen er 68 cm.



Figur 1.3: Innvendige dimensjoner U-formet base

1.4 Advarsler



Det må ikke være noe på bordplaten dersom du ønsker å vinkestille det.



Bordet skal på ingen måte benyttes som støtte ved oppreising eller klatring.



Det må ikke være noen tunge, skarpe eller farlige objekter plassert på bordplaten dersom uklare personer er uten tilsyn.

1.5 Feil eller skade



Alle bordets funksjoner bør sjekkes årlig.

Når du tror det er en skade eller bordet ikke fungerer som det skal, skal reparasjoner kun utføres av autoriserte personell. Det skal også indikeres tydelig på bordet at det er UTE AV DRIFT. Kontakt umiddelbart den teknisk ansvarlige. Reparasjoner utført av ufaglært personell kan medføre alvorlig skade på produkt og person.

1.6 Reservedeler og tilbehør

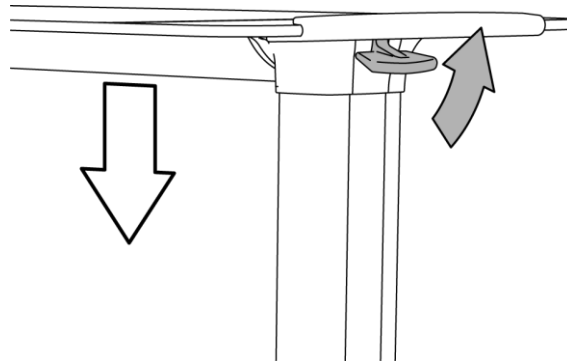
Bruk kun reservedeler og tilbehør som er godkjent av Haelvoet NV.

Haelvoet NV kan ikke bli holdt ansvarlig for skade på produkt eller person som kommer som resultat av modifikasjoner av bordet, og/eller bruk av uoriginale reservedeler eller tilbehør uten produsentens kjennskap og skriftlige samtykke.

II. BRUKSANVISNING

2.1 Høydejustering

Bordplaten er høydejusterbar mellom 69,5 cm og 97,5 cm. Det kreves ingen manipulering for å heve bordplaten. Dette øker sikkerheten når bordet benyttes i kombinasjon med en høyderegulerbar seng. For å senke bordplaten løfter man hendelen på siden av søylen og skyver platen ned, se illustrasjon.



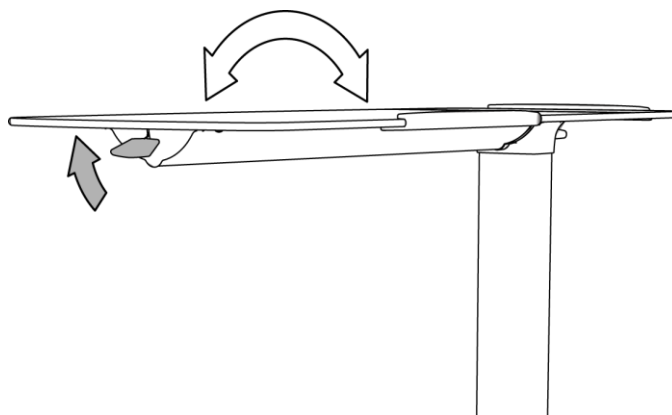
Figur 2.1: Høydejustering



Pass på at det ikke er noen tunge objekter på bordplaten når høydereguleringen aktiveres.

2.2 Skråstilling av bordplate

Bordplaten kan skråstilles for å oppnå en komfortabel leseposisjon. Bordplaten kan skråstilles begge veier og i to vinkler ved å aktivere hendelen i enden av bordplaten.



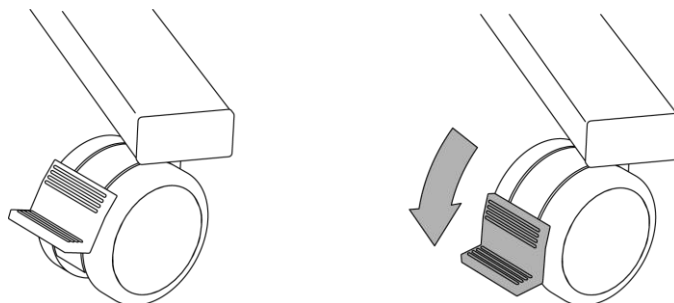
Figur 2.2: Skråstilling av bordplate



Det må ikke være noen tunge, skarpe eller farlige objekter plassert på bordplaten dersom uklare personer er uten tilsyn.

2.3 Brems

Den U-formede basen har 4 hjul, 2 med brems (de nærmest søylen). Hjulene med brems kan individuelt låses ved å trykke ned pedalen.



Figur 2.3: Hjul ulåst – hjul låst

Hjulene lager ikke merker på fliser, tepper, linoleum eller laminatgulv. Sjekk om hjulene lager merker på parkettgulv pga. vaskemidler til parkettgulv.

Hjulene er utviklet til å bli benyttet på jevne og rene gulv. Hjulene kan bli skadet om de blir brukt på grove, ujevne eller skitne gulv.

III. MULIGE TILPASNINGER

Litavo kan tilpasses med følgende:

- Bordplate bestående av en fast del.
- Beskyttelsesplater for den U-formede basen.
- Opphengskroker på søylen, 2 stk.
- En 12 cm større base; innvendig bredde 80 cm
- Symmetrisk bordplate
- Galleri (kun mulig med symmetrisk bordplate)

IV. RENGJØRING OG DESINFEKSJON AV BORDET

4.1 Generell informasjon

Sørg for at personalet har tilfredsstillende antrekk og materiale (vanntett forkle og hansker, riktig rengjøringsmidler osv.).



Alle metallens beskyttende deler har høy slitestyrke. Likevel kan en metallkomponent ha fått en rype som avdekker det underliggende laget. Reparer alltid denne skaden for å unngå korrosjon.

Etter å ha rengjort og desinfisert bordet er det viktig å desinfisere hendene før man går til et annet område eller rom.

Haelvoet NV kan ikke holdes ansvarlig for skade og svekkelse av utstyr eller person, som oppstår pga. av feil bruk av rengjørings- og desinfeksjonsmidler.

Bruk en myk klut, fuktet med kaldt eller lunket vann, og et mildt eller alminnelig rengjøringsmiddel som kan brukes over alt. Vask deretter bordet med en fuktig klut uten rengjøringsmiddel og tørk til slutt bordet nøye.

Unngå:

- Rengjøringsmidler med alkohol
- Rengjøringsmidler som er aggressive og korrosjons-stimulerende
- Rengjøringsmidler som inneholder skadelige substanser
- Avfettingsmidler
- Sammensetningen av brukte produkter må ikke påvirke strukturen eller overflaten av de syntetiske delene, samt epoxybelegget.

Les alltid produktinformasjonen og følg bruksanvisningen til rengjørings- eller desinfeksjonsmidlet.

4.2 Desinfeksjon

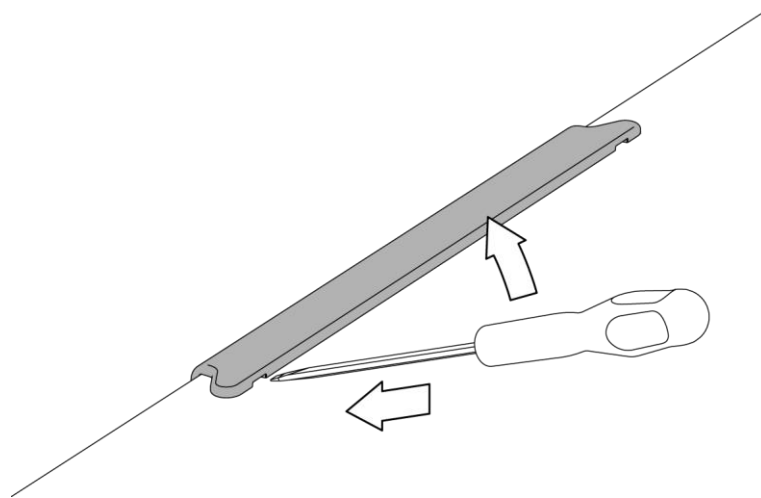
En god kjemisk desinfeksjon kan kun oppnås ved å rengjøre bordet grundig. Desinfiser bordet alltid før en ny pasient benytter det. Vurder pasientens kliniske status og den potensielle muligheten for at deler av bordet er infisert, og tilpass antallet desinfeksjoner i henhold til dette. Kun kvalifisert personell, som er kjent med bruken av desinfeksjonsmidler, er tillatt å desinfisere bordet. Bruk alltid passende arbeidstøy, siden desinfeksjonsmidler kan forårsake hudirritasjon. Følg alltid produktets bruksanvisning.

- Bruk alltid kaldt eller lunkent vann for å fortynne produktet. Bruk ikke varmt vann da det kan skape damp. Forsegl alltid blandingen.
- Bruk ikke alkoholbaserte midler til å desinfisere store flater.
- Unngå hudkontakt og bruk alltid hansker.
- Sjekk alltid at korrekt mengde er benyttet.
- Sørg alltid for at det er nok ventilasjon under og/eller etter desinfeksjonen.

- Bruk alltid en klut eller fille til desinfeksjonen. Bruk ikke produkter som sprayes (risiko for inhalering!).

Vi henviser til Robert-Koch-Institut sin nettside (www.rki.de) for å velge riktig desinfeksjonsmiddel. Lag en desinfeksjonsjournal for hver seng og skriv ned når og hvorfor man har desinfisert sengen. Skriv også ned hvilket desinfeksjonsmiddel og hvilken mengde som har blitt brukt, og glem ikke navn og signatur til den som har utført rengjøringen.

For å kunne rengjøre og desinfisere bordplaten grundig kan kantlisten tas av. Kantlisten fjernes enkelt ved å sette et skrujern inn i hakkene under listen og løfte opp. Kantlisten kan settes på igjen uten bruk av verktøy.



Figur 4.1: Fjerning av kantlist

TEKNISK MANUAL

V. GENERELL TEKNISK BESKRIVELSE

5.1 Beskrivelse

Litavo består av en U-formet base, søyle og en høydejusterbar bordplate.

5.1.1 Understell

- Solid sveiset U-formet base.
- Den høydejusterbare søylen består av to aluminiumsprofiler som er teleskopisk justerbare i høyde ved hjelp av en gassfjær.
- Søylen kan monteres på enten høyre eller venstre side avhengig av kundens ønsker.
- En gassfjær blir aktivert ved hjelp av en hendel plassert under den faste bordplaten og garanterer en kontinuerlig høydejustering fra ca. 69,5 cm til 97,5 cm.
- Den U-formede basen kan utstyres med to beskyttelsesplater av rustfritt stål.
- Metalldelene er beskyttet med et epoksybelegg, RAL 9006 blank alu.
- Delene i aluminium er beskyttet av et anodisert lag.
- Utstyrt med 4 hjul Ø 75 mm, hvorav to har brems.

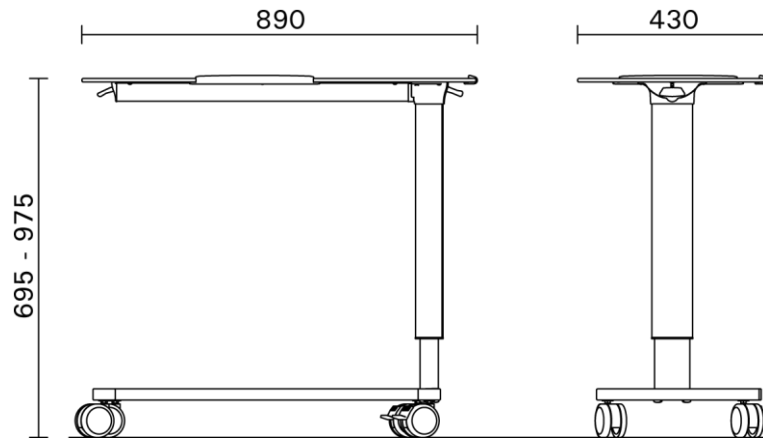
5.1.2 Bordplate

- Bordplaten består av en fast og en skråstillbar del, begge utstyrt med syntetiske kantlister.
- Den skråstillbare delen støttes av en aluminiumsprofil.
- Bordplaten kan skråstilles i 2 posisjoner hver vei: 22,5° og 45°
- Bordplaten skråstilles ved hjelp av en lett tilgjengelig hendel på platens utside. Bordplaten er laget av en 8 mm solid laminatplate.

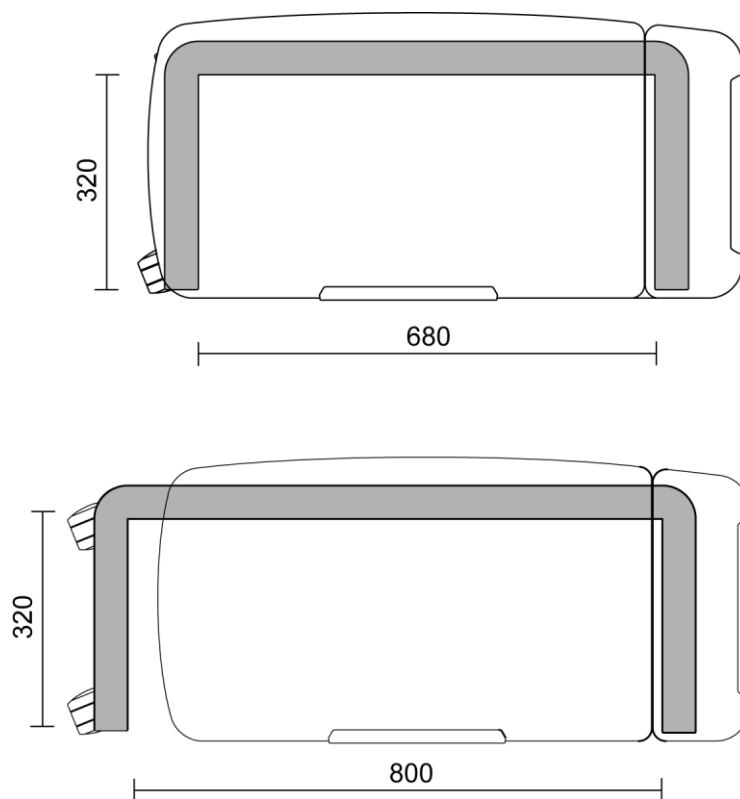
5.1.3 Tilbehør

- Fast bordplate.
- Rustfrie beskyttelsesplater.
- Opphengskroker på søylen, 2 stk.
- En 12 cm større base, innvendig bredde: 80 cm
- Symmetrisk bordplate
- Galleri (kun mulig med symmetrisk bordplate)

5.2 Dimensjoner



Figur 5.1: Dimensjoner Litavo



Figur 5.2: Innvendige dimensjoner U-formet base Litavo

VI. LAGRING AV BORDET

Det er ingen spesifikke krav til lagring av bordet.

Om bordet skal lagres over lengre tid ta hensyn til følgende forhold:

- Lagringsplassen må være tørr og fri for støv eller bordet må dekkes til så ikke vann eller støv kan påvirke bordets funksjoner.
- Relativ luftfuktighet fra 20 til 90% uten kondensering.
- Temperaturen holder seg relativt konstant og ligger mellom -10 og +50°.



Alle funksjoner må testes på nytt før bordet benyttes igjen (se sjekkliste i appendix).

VII. SERVICE, VEDLIKEHOLD OG ETTERSYN

7.1 Ansvar for sikkerheten

Det er institusjonens ansvar å sørge for at bordet garanterer pasientens sikkerhet i hele bordets levetid. Av den grunn må bordets sikkerhet sjekkes regelmessig. Bordet må i tillegg vedlikeholdes preventivt. Bordet er utviklet på en slik måte at den kan benyttes trygt og sikkert i mange år, forbeholdt at det blir brukt korrekt og sjekket regelmessig. Det må også gjennomføres minst et forebyggende ettersyn i året. Det er pleiepersonalets oppgave å gjøre en rutinesjekk jevnlig, spesielt når en ny pasient skal benytte bordet.

Vi anbefaler på det sterkeste at følgende sjekkes regelmessig:

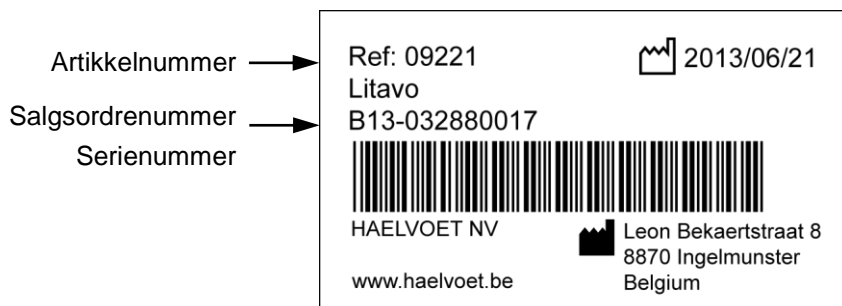
- Ytelse og låsing av høydejusteringen.
- Ytelse og låsing av bordplatens vinkler.
- Låsing av bremsene.
- Bremsenes ytelse.

Dersom du mener det har oppstått en skade eller bordet ikke virker som den skal, må du stoppe å bruke det umiddelbart. Du må også tydelig merke bordet UTE AV DRIFT. Kontakt personen som har ansvaret for bordet så fort som mulig.

Sjekklisten i appendix kan fungere som retningslinje ved ettersyn/kontroll.

7.2 Reservedeler

Haelvoet NV kan skaffe alle nødvendige reservedeler. Alt du har å gjøre er å spesifisere artikkelnummeret, salgsordrenummeret og serienummeret på det respektive produkt. Denne informasjonen kan leses av følgende etikett, som finnes på bordets søyle.



For å opprettholde garantirettighetene må kun originale Haelvoet deler benyttes. Dette gjelder også for å opprettholde sengens sikkerhet! Nøl ikke med å ta kontakt med Haelvoet NV dersom du har spesifikke spørsmål eller du vil bestille reservedeler:

Haelvoet nv
Leon Bekaertstraat 8
B-8870 Ingelmunster
Tel: +32 (0) 51 48 66 95
Fax: +32 (0) 51 48 73 19
Email: info@haelvoet.com
www.haelvoet.com

VIII. GARANTI

Den kontraktsmessige garantien oppheves dersom det benyttes reservedeler som ikke er tillatt, eller dersom uautoriserte inngrep eller handlinger er utført, som:

- Vasking av bordet i en vasketunnel eller med uautoriserte produkter.
- Feil bruk eller feilaktig montasje.
- Aktiveringer som er i konflikt med instruksjonene i denne manualen.
- Aktiveringer som overskrider forventningene til et standard senge- og lesebord.

Den stipulerte garantiperioden i kontrakten er kun gyldig dersom et registrert forebyggende ettersyn er utført på sengen årlig.

Reservedeler som er dekket av garantien vil ikke bli fakturert. Dette gjelder kun dersom den ødelagte reservedelen blir returnert.

IX. RESTAVFALL OG MILJØ

Vær vennlig å sortere restavfall i henhold til de lokale regulatoriske miljøkrav. Dersom man bestemmer seg for ikke å bruke bordet lenger og ønsker å destruere det, må bordet demonteres og resirkuleres i samsvar med miljølovgivningen.

Dette produktet inneholder resirkulerbart aluminium, stål, syntetisk materiale og elektriske komponenter. Ved resirkulering av bordet på slutten av dets livsløp, må alle deler håndteres på en slik måte at så mye som mulig av produktets deler kan bli gjenbrukt.

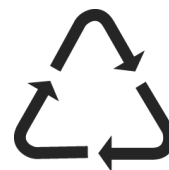
Haelvoet NV er fullstendig klar over at miljøet må tas vare på for de kommende generasjoner. Det er derfor vi legger ekstra vekt på utvikling, innovasjon, produksjon og bruken av miljøvennlige materialer.



Denne logoen brukes for å påpeke ovenfor forbrukeren at avfall hører til i en søppelkasse og ikke i naturområder eller på offentlig vei.



Dette symbolet – kjent som möbius loop – kan bety to ting: "Resirkulerbart" eller "Dette produktet inneholder resirkulerbart materiale". I sistnevnte tilfelle må ordet "resirkulerbart" nevnes.



Resirkulerbart syntetisk materiale. Et nummer referer til hvilken type plast som er brukt i produktet. For øyeblikket kan kun plasttype 1, 2 og 3 resirkuleres.

Plasttyper:

- 1 = PET
- 2 = HDPE
- 3 = PVC
- 4 = LDPE
- 5 = PP
- 6 = PS
- 7 = andre typer

Dette produktet er produsert av miljøvennlige materialer! Det inneholder ikke noen farlige substanser, som kadmium, kvikksølv, asbest, PCB'er eller CFS'er.

Gjennom å fjerne og resirkulere disse komponentene på riktig måte, beskytter du verdifulle naturressurser. Du forhindrer også potensielle negative effekter på nasjonalhelsen. Mer informasjon kan skaffes fra statlige etater som er offisielt anerkjent for beskyttelse av miljøet, eller fra nærmeste oppsamlingspunkt for kildesortering.



Dersom man ikke følger korrekte prosedyrer for avhending av avfall kan staten ilegge bøter!

Beskytt din helse og miljøet.

Å beskytte miljøet er å ta vare på fremtiden. Takk.

X. SYMBOLER



Advarsel Å ikke følge denne instruksjonen kan lede til ulykker med alvorlige skader.



Å ikke følge denne instruksjonen kan føre til materiell skade på bord eller omgivelser.

XI. SAMSVAR

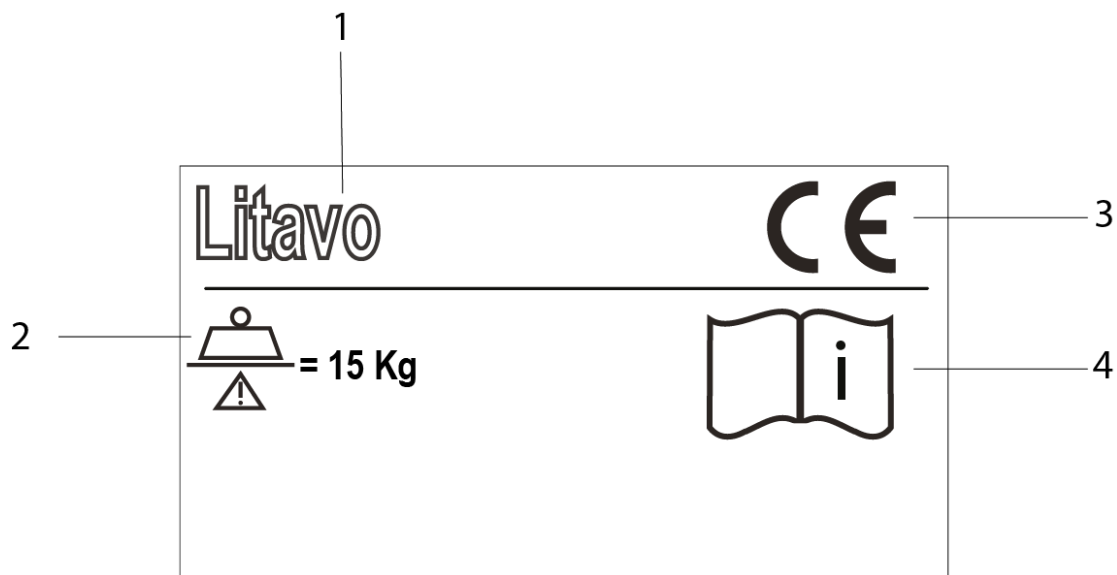
Litavo er produsert i samsvar med ISO 9001:2015 og ISO 13485:2016 og samsvarer med European Medical Devices directive 93/42/EEC og alle gjeldende europeiske harmoniserte normer:

EN 15372 Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for non-domestic tables

EN 1730 Furniture - Tables - Test methods for the determination of stability, strength and durability

EN ISO 14971 Application of risk management to medical devices.

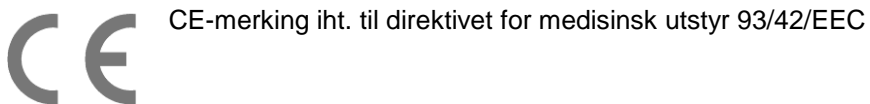
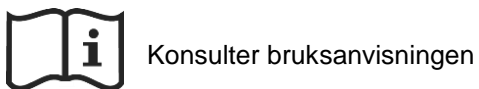
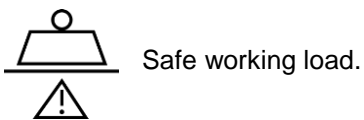
11.1 Forklaring CE-merking og identifikasjonsetikett





- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Varenavn | 6 Adresse produsent |
| 2 Brukervekt | 7 Nettside produsent |
| 3 CE-merking iht. til direktivet for medisinsk utstyr 93/42/EEC | 8 Produsent |
| 4 Konsulter bruksanvisningen | 9 Serienummer/salgsordrenummer |
| 5 Produksjonsdato | 10 Varenavn |
| | 11 Varenummer |

11.2 Symboler



APPENDIX 1: SAMSVARSKLÆRING

EC- DECLARATION OF CONFORMITY

Following the EC Directive concerning medical devices 93/42/EEC, annex VII.

I, the undersigned, agent of the following manufacturer:

Haelvoet nv

Leon Bekaertstraat 8

8770 Ingelmunster

Belgium

Tel.: +32 (0) 51 48 66 95

Fax: +32 (0) 51 48 73 19

Email: info@haelvoet.be

Declare hereby that the following product:

Litavo

No.: 09221

Medical device class I (non-invasive device)

when installed, maintained and used in accordance with the manual, the rules of good craftsmanship, and the intended purpose complies with all necessary safety requirements and other relevant provisions of annex I of:

Medical Devices directive 93/42/EEC

The following norms have been applied to indicate the conformity:

EN 15372 Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for non-domestic tables

EN 1730 Furniture - Tables - Test methods for the determination of stability, strength and durability

EN ISO 14971 Application of risk management to medical devices.

The above-mentioned product has been designed, produced and checked in accordance with the quality management system of **ISO 9001:2008**.

Ingelmunster, 01/06/2010

Signature:



Haelvoet Vincent
Managing director

APPENDIX 2: SJEKKLISTE ETTERSYN

I. Sjekk av ytelse		OK	Ikke OK	Beskrivelse av avvik
Ytelsen av høydejusteringen	Låsemekanismens funksjon			
Ytelsen av skråstillingsmekanismen til bordplaten	Låsemekanismens funksjon			
Hjul	Innfesting			
	Bremsenes ytelse			
Feste av søylen	Sjekke boltene under den U-formede basen			
Feste av bordplaten	Sjekke skruene under bordplaten			
II. Visuell sjekk				
Korrosjon av den U-formede basen				
Resultat av ettersyn				
Alle testede resultat er innenfor akseptabelt nivå	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nei		Neste dato for ettersyn:	
Suksessfullt ettersyn	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nei			
Ikke suksessfullt ettersyn	<input type="checkbox"/> Funksjonsfeil, ikke bruk bordet! ⇒ reparer <input type="checkbox"/> Funksjonsfeil, ikke bruk sengen! ⇒ merk bordet UTE AV DRIFT <input type="checkbox"/> Bordet overholder ikke sikkerhetsnormen			
Testmerking er plassert	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nei			
Andre kommentarer				
Kommentarer				
Dato for ettersyn:	Inspektør:	Signatur:		

APPENDIX 3: TRENINGSSERTIFIKAT

Training Certificate

Customer & instructor specifications

Customer:	Company + Contact information.....	Training followed by.....

Instructor:	Company + Contact information.....	Training given by.....

Product specifications

Product name + description	Article number:
.....	Serial number:
.....	Sales order number:
.....	Delivery date:

Certificate of training

I hereby confirm that the user has received a training to become familiar with the use of this product.		
Remarks:		
.....		
.....		
.....		
.....		
Date:	Name + customer signature + stamp	Name + instructor signature + stamp
.....



HAEVVOET NV | L. BEKAERTSTRAAT 8, 8770 INGELMUNSTER, BELGIUM | T +32 (0) 51 48 66 95 | F +32 (0) 51 48 73 19 | INFO@HAEVVOET.BE | WWW.HAEVVOET.BE

Manufacturer:

Haelvoet NV
Leon Bekaertstraat 8
8770 Ingelmunster
Belgium

Tel. +32 51 48 66 95
Fax. +32 51 48 73 19

info@haelvoet.com
www.haelvoet.com

Written by:

Haelvoet NV



All rights reserved. Nothing from these operating instructions and this technical manual may be reproduced without the prior written consent of Haelvoet NV.